



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
22 March 2006
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Двадцать седьмая сессия

Краткий отчет о 558-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 7 июня 2002 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Абака

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Объединенный первоначальный и второй периодический доклад Суринама
(продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)
(CEDAW/C/SUR/1-2)

Объединенный первоначальный и второй периодический доклад Суринама (продолжение)
(CEDAW/C/SUR/1-2)

1. По приглашению Председателя делегация Суринама занимает места за столом Комитета.
2. **Председатель** предлагает членам Комитета продолжить задавать вопросы делегации Суринама.

Статья 9

3. **Г-жа Хазелле** спрашивает, могут ли законно-рожденные дети быть записаны в паспорт матери, а не отца и требуется ли для разрешения поездок детей согласие матери наряду с согласием отца. Было бы полезно узнать, какие существуют механизмы, гарантирующие безопасность детей в случае возникновения тяжбы по поводу попечительства, когда один из родителей вынужден покинуть страну.

4. **Председатель** присоединяется к замечаниям г-жи Хазелле и говорит, что существующая в Суринаме практика носит дискриминационный характер. Было бы желательно получить разъяснения на этот счет.

Статья 10

5. **Г-жа Хазелле**, ссылаясь на страницу 38 доклада, отмечает, что матерей-подростков не всегда вновь принимают в младшие классы средней школы, в то время как на юношей, от которых они забеременели, это не распространяется, и интересуется, какие меры были приняты в связи с этим явным случаем дискриминации. По-видимому, государство-участник опасается, что матери-подростки «плохо влияют на других школьников»; а как оно относится к влиянию отцов-подростков или общению других девочек с этими молодыми людьми? Она выражает надежду на то, что государство-участник задумается над долгосрочными последствиями запрещения матерям-подросткам посещать школы, включая нищету, эксплуатацию и уязвимость.

6. **Г-жа Гонсалес** от имени заболевшей г-жи Регаззели просит представить информацию о

программах непрерывного образования для женщин и о том, в какой мере женщины и этнические группы охвачены этими программами. Она разделяет обеспокоенность г-жи Хазелле по поводу запрещения матерям-подросткам возвращаться в школу.

Статья 11

7. **Г-жа Тавариш да Сильва** интересуется, предпринимаются ли какие-либо меры по восполнению пробелов в коллективных трудовых договорах, таких, как отсутствие положений о защите материнства или запрете на привлечение беременных женщин и кормящих матерей к выполнению тяжелых и опасных видов работы, которые несовместимы с положениями Конституции, предусматривающими особую защиту женщин в период беременности и после нее. Необходимо также устранить пробелы в законодательстве в таких вопросах, как детские заведения, гибкий рабочий график или возможность оставить работу для ухода за ребенком и центры для внешкольной работы с детьми. Принимаются ли меры в отношении тех, кто нарушает статью 35 Конституции, в которой признано исключительно важное значение материнства и право на оплачиваемый отпуск по уходу за ребенком?

8. **Г-жа Ливингстон Радей** отмечает, что суринамские женщины часто жалуются на случаи домогательств на сексуальной почве, и интересуется, рассматривает ли правительство возможность принятия законов, позволяющих женщинам принимать меры, в том числе подавать иски, для защиты своих прав и борьбы с различными формами дискриминации на рабочем месте, включая домогательства на сексуальной почве.

Статья 12

9. **Г-жа Шин** спрашивает о предусмотренных в Уголовном кодексе санкциях за деятельность в области планирования семьи и полового просвещения, подобную той, которой занимается Фонд Лоби. Отрадно, что женщины не боятся заявлять в полицию о случаях насилия, о чем свидетельствует тот факт, что в 1993 году 94 процента полицейских протоколов касались жалоб женщин на жестокое обращение к ним со стороны мужей или партнеров. Она приветствует разработку плана действий и закона о борьбе с насилием в отношении женщин, которые, следует надеяться, вскоре начнут выполняться. Для поддержки жертв насилия важное зна-

чение будет иметь координация деятельности всех министерств. Она выражает надежду на то, что государство-участник также откроет общенациональную линию прямой связи и организует полицию, больницы, приюты, консультационные центры и социальных работников на борьбу с этой проблемой в каждом районе. Необходимо бороться с долгосрочными последствиями насилия в отношении женщин путем проведения кампаний общественной информации для убеждения суринамского общества в том, что насилие в отношении женщин является уголовным преступлением.

10. **Председатель** спрашивает, почему сохранен закон об уголовной ответственности за аборт, если на них закрывают глаза (CEDAW/C/SUR/1–2, стр. 73). Репродуктивное здоровье охватывает не только рождение детей и планирование семьи, однако в докладе не нашли отражения такие вопросы, как рак молочной железы, матки или шейки матки или менопауза, и говорится о сокращениях ассигнований на медицинское обслуживание. Подчеркнув важное значение доступа, она интересуется наличием инфраструктуры, такой, как транспорт, в сельских районах, особенно там, где наблюдаются трения с этническими группами, такими, как лесные негры, состояние здоровья которых удручает. В докладе также не рассматривается проблема наркомании или токсикомании, включая табакокурение, и психического здоровья женщин, которое может быть одним из факторов, обуславливающих токсикоманию.

11. Ссылаясь на сообщение о том, что гражданские служащие получают медицинскую помощь, в том числе акушерскую, бесплатно, она просит подробнее рассказать об условиях совместного страхования членов семей (CEDAW/C/SUR/1–2, стр. 72). Делегация должна также представить информацию о системах страхования работников частного сектора. Отметив, что, согласно докладу, противозачаточные средства применяются преимущественно женщинами, она интересуется, проводится ли работа по пропаганде презервативов и стимулированию их более широкого применения среди мужчин. Было бы также интересно узнать, считают ли женщины себя вправе пользоваться женскими презервативами.

12. **Г-жа Хазелле** спрашивает, планирует ли государство-участник отменить закон, предусматривающий уголовную ответственность за рекламу

контрацептивов как средства предотвращения беременности (CEDAW/C/SUR/1–2, стр. 73). Отметив, что лица, относящиеся к возрастной группе от 15 до 29 лет, составляют большинство больных ВИЧ/СПИДом (CEDAW/C/SUR/1–2, стр. 75), она интересуется, какие меры принимаются для активизации просвещения по вопросам планирования семьи и гигиены половой жизни среди молодежи.

13. Переходя к вопросу о насилии в отношении женщин, она интересуется статусом правительственной комиссии по общественной нравственности. Представила ли она доклад, и если да, то какие рекомендации в нем сформулированы? Она спрашивает, нет ли параллелизма в работе Комиссии и недавно учрежденного комитета по анализу законов по гендерным вопросам, упомянутого в устном выступлении делегации на предыдущем заседании. В чем различие между этими двумя структурами? Анализ соответствия национального законодательства положениям договоров дал бы прекрасную возможность включить в законодательство Суринама положения, в частности Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка и Пекинской платформы действий. Он также дал бы возможность принять законы, возлагающие конкретные задачи, например, на полицию, системы здравоохранения и образования и национальную систему органов по делам женщин, для целей борьбы с насилием в отношении женщин.

14. Она интересуется, были ли приняты конкретные законы для решения проблемы сексуальных домогательств на рабочем месте. К числу других возможных мер относятся координация деятельности Национального бюро по гендерным вопросам, министерства труда и профсоюзов по подготовке руководства по этому вопросу или проведение консультаций с Международной организацией труда. И наконец, она отдает должное неправительственным организациям Суринама за похвальную работу по борьбе с насилием в отношении женщин.

15. **Г-жа Гонсалес** отмечает, что в Суринаме самая высокая заболеваемость СПИДом в Латинской Америке и Карибском бассейне и что эта проблема приобретает особенно серьезный характер среди молодежи и групп местного населения, проживающих в сельских районах, таких, как лесные негры. Она интересуется, проводится ли с молодыми мужчинами работа по разъяснению необходимости

пользоваться презервативами и есть ли вероятность того, что государство-участник обратится за помощью к Объединенной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) в области просвещения, профилактики и лечения.

Статья 13

16. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** просит представить разбивку по возрастным группам тех 60 процентов женщин, которые получают медицинскую помощь по линии министерства социальных дел и жилищного строительства, и интересуется, проводились ли какие-либо обследования по оценке масштабов нищеты в гендерной плоскости. Она хотела бы узнать, имеют ли мужчины и женщины фактически равный доступ к медицинской помощи и финансовой поддержке, о которых говорится в докладе, и применяются ли к ним единые критерии при определении права ее получения. Она спрашивает, учитывается ли при определении размера такой помощи семейное положение и уровень доходов женщин, в том числе занятых в неформальном секторе.

Статья 14

17. **Председатель**, отметив, что, судя по докладу, суринамские женщины из числа представителей коренных народов испытывают огромные трудности почти во всех сферах жизни, спрашивает, планирует ли правительство принять специальные временные меры для оказания им помощи.

18. **Г-жа Фэн Цуй** говорит, что, хотя в докладе представлена весьма подробная информация по статье 14 Конвенции, в нем не указано, какие именно вопросы являются главными для правительства в связи с положением сельских женщин. Делегации следует сообщить Комитету, какие меры предпринимаются для искоренения нищеты и улучшения инфраструктуры, особенно в сельских районах. Учитывая, что работа женщин в сельскохозяйственном секторе «не квалифицируется как производительный труд» (CEDAW/C/SUR/1–2, стр. 86), она интересуется, как оценивается труд женщин в сельских районах, коль скоро они являются главной рабочей силой.

19. Она выражает надежду на то, что многочисленные отрицательные предложения в докладе, например о том, что у правительства нет конкретной политики в отношении планирования семьи в сель-

ских районах или в отношении сельского хозяйства, в ближайшее время будут заменены утвердительными и что впредь отчитывающееся государство будет представлять свои доклады в срок, что позволило бы подготовить их перевод на другие языки ко времени их рассмотрения Комитетом.

20. **Г-жа Гонсалес** отмечает, что в докладе проводится различие между двумя категориями сельских женщин. Она просит представить дополнительную информацию о различиях между ними, особенно об общих культурных различиях и о том, как подобные факторы мешают женщинам добиться приемлемого уровня жизни. Вызывает тревогу резкое ухудшение состояния здоровья населения в провинции, как отмечается на странице 88 доклада, и она особенно обеспокоена положением в области планирования семьи и отсутствием мер по предотвращению распространения болезней, передаваемых половым путем, включая ВИЧ/СПИД. Она высказывает мнение о том, что правительству следует рассмотреть возможность принятия стратегий для стимулирования изменения взглядов и обычаев в этих областях.

Статья 15

21. **Г-жа Гонсалес** отмечает, что в докладе упоминаются меры, касающиеся правоспособности замужних женщин, однако при этом не говорится о правоспособности незамужних женщин, вдов и разведенных женщин; и она интересуется, разбирались ли в судах дела, связанные с разногласиями супругов относительно места совместного проживания, и какие решения были вынесены.

Статья 16

22. **Г-жа Кваку** спрашивает, какова доля суринамских девушек, вступающих в брак до достижения 18-летнего возраста, и каковы последствия этого для их здоровья и образования. Отчитывающемуся государству следует разъяснить, как оно увязывает свою политику в этом вопросе с его обязательствами по Конвенции о правах ребенка.

23. **Г-жа Гонсалес** просит делегацию Суринама представить подробные сведения о «специфических системах заключения браков» у коренных народов и живущих племенным укладом лесных негров и интересуется, не имеет ли применение таких систем отрицательных последствий для положения соответствующих женщин и осуществления их прав.

Она также просит уточнить смысл одного из пунктов доклада, согласно которому до достижения 30-летнего возраста требуется согласие родителей на вступление в брак.

24. В докладе изложен ряд положений закона и фактических ситуаций, которые, как представляется, противоречат Конвенции, например сохраняющееся многоженство среди лесных негров. Признавая, что зачастую бывает трудно добиться желательных перемен, когда речь идет о коренных народах, она интересуется, рассчитывает ли правительство на достижение определенного прогресса в ближайшем будущем. Судя по представленной в докладе информации, в вопросах семейного права женщины находятся в весьма неблагоприятном положении и, как и во многих других странах, в целом подвергаются ощутимой дискриминации. Правительству следует серьезно рассмотреть возможность введения санкций за изнасилование жены; кроме того, весьма удручает тот факт, что дети, рожденные вне брака, по-прежнему считаются незаконными.

25. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** выражает обеспокоенность в связи с существованием различных брачных кодексов, в частности недопустимо, что по азиатским брачным кодексам допустимый возраст вступления в брак для девочек составляет всего 13 лет. Она спрашивает, считает ли правительство возможным провести обмен мнениями с азиатской общиной, с тем чтобы окончательно отменить подобные положения, которые являются нарушением прав женщин. Она интересуется, существуют ли в Конституции какие-либо положения, которые гарантируют долгосрочное существование азиатских брачных кодексов, и просит представить дополнительные подробные сведения по таким вопросам, как право наследования и расторжение брака по этим кодексам.

26. **Председатель** отмечает, что законодательная мера 1973 года, направленная на отмену азиатских брачных кодексов, так и не вступила в силу «по административным причинам» (CEDAW/C/SUR/1-2, стр. 99), и спрашивает, о каких административных причинах идет речь.

27. **Г-жа Левингстон Радей** говорит, что, согласно информации, в Суринаме допустимый возраст начала половых отношений составляет 12 лет, что неприемлемо. Она также поддерживает замечания

г-жи Гонсалес и г-жи Шёпп-Шиллинг относительно дискриминационных положений азиатских брачных кодексов. В соответствии с Конвенцией правительство обязано прилагать все возможные усилия для прекращения подобной дискриминации; оно также должно принимать меры к тому, чтобы отцы «внебрачных детей» не могли отказываться от них и от их содержания.

28. **Г-жа Тавариш да Сильва** говорит, что правительству следует заняться проблемой браков по уговору и «детских браков», имеющих отрицательные последствия для здоровья и положения соответствующих женщин, а также для их перспектив в плане образования и профессиональной деятельности.

29. Необходимо уточнить смысл следующего предложения на стр. 98 доклада: «... статья 79 Гражданского кодекса предусматривает, что, находясь в браке, жена должна придерживаться статуса, имеющегося у ее мужа». Ряд правовых положений должен быть отменен, поскольку они либо носят дискриминационный характер, либо не применяются.

Заседание закрывается в 16 ч. 25 м.